

E16 - A Friend's Story

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN With a Dog And a Cat,

Every Day Is Fun

[00:00] Dog

Dog and Cat!

[00:01] Hide

When all's said and done,

Dog is nine years old.

[00:04] Hide

In human years, he'd be in his mid-fifties.

[00:07] Hide

Old age makes moving around a hassle, but...

SIGN Pon-chan!

SIGN Responds with tail

[00:10] Hide

Dog-kun!

[00:13] Hide

When I open a snack bag...

[00:14] Dog

Can I have some?! Can I have some?!

SIGN Can I have some?! I can, right?!

[00:18] Hide

Not now, and not ever!

[00:19] Hide

So far, he hasn't changed at all.

[00:22] Hide

Cat is nine years old, too.

[00:24] Hide

He'd also be close to sixty in human years.

[00:27] Hide

He sleeps a lot more than he used to.

SIGN Let's play! Let's play!

[00:31] Hide/Text

I wonder if they'll just

continue to age quietly...

[00:34] Hide

Sigh...

[00:35] Hide

Well, I guess that's how it goes.

SIGN I'm so glad! Nothing's changed at all!

[00:45] Cat

Dog and Cat.

[00:46] Friend

Some people from some weird
religion came by the other day,

SIGN Friend who loves dogs way too much

[00:48] Friend

so I let them in...

[00:50] Hide

Whoa, that's dangerous!

[00:51] Friend

I served them tea.

[00:52] Hide

Don't do that!

[00:53] Friend

They were talking about God and how people
go on some spirit journey after death...

[00:58] (Flashback) Friend

What happens to dogs after they die?

[01:00] Friend

When I asked that...

[01:01] (Flashback) Lady

Oh, dogs are just animals, so nothing.

[01:03] (Flashback) Friend

Get out!

[01:04] Friend

So I started crying and ran them out.

[01:06] Hide

I bet that gave them a scare.

[01:08] Friend

Dog and Cat.

[01:09] Hide

Summer.

SIGN Summer

SIGN Soy Flour

SIGN Low

SIGN Med

SIGN High

SIGN Off

SIGN Soy Flour

[01:14] ---

Revision #1

Created 2024-02-14 20:29:17 UTC by whimsee

Updated 2024-02-14 20:29:17 UTC by whimsee